



Hudson

481 Main
Hudson (Québec) J0P 1H0
Bureau du Directeur général : (450) 458-5347
Télécopieur : (450) 458-4922
Courriel/E-mail : louisev@ville.hudson.qc.ca

AVIS PUBLIC

est, par la présente, donné par Louise L. Villandré,
directeur général / greffier,

AUX PERSONNES HABLES À VOTER
AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITES SUR LA LISTE
RÉFÉRENDAIRE DE LA VILLE D'HUDSON

Lors de la séance ordinaire tenue le 2 mars 2009, le
conseil a **adopté** le règlement suivant :

*RÈGLEMENT NO 549 AUTORISANT UN EMPRUNT
AU MONTANT DE TROIS CENT SOIXANTE-QUINZE
MILLE (375 000\$) DOLLARS POUR L'ACHAT
D'ÉQUIPEMENT POUR LE SERVICE DES TRAVAUX
PUBLICS*

Pour demander que ce règlement fasse l'objet d'un
scrutin, les personnes habiles à voter étaient tenues de
signer le registre à l'hôtel de ville.

Ce registre a été mis à leur disposition à l'Hôtel de ville,
481 Main, Hudson, le mardi 17 mars 2009, de 09h00 à
19h00.

Le nombre de demandes requis, pour qu'un scrutin
référendaire soit tenu était de **435** pour ce règlement.

A la fin de la journée d'enregistrement, le greffier-adjoint
a fait la lecture publique à l'hôtel de ville que le nombre
de signatures était de **zéro (0)** pour ce règlement.

Par conséquent ce règlement est réputé avoir **reçu**
l'approbation des personnes habiles à voter.

*donné à Hudson
ce dix-septième jour de mars
deux mille neuf*

*Louise L. Villandré, o.m.a.
Directeur général / Greffier*

PUBLIC NOTICE

Is, hereby, given by Director General / Town Clerk,
Louise L. Villandré,

TO ALL QUALIFIED VOTERS ENTITLED TO HAVE
HIS OR HER NAME ENTERED ON THE
REFERENDUM LIST OF THE TOWN OF HUDSON

At the regular meeting held on March 2nd, 2009, Council
adopted the following by-law:

*BY-LAW NO 549 AUTHORIZING A LOAN IN THE
AMOUNT OF THREE HUNDRED AND SEVENTY FIVE
THOUSAND (\$375 000) DOLLARS FOR THE
PURCHASE OF EQUIPMENT FOR THE PUBLIC
WORKS DEPARTMENT*

To demand that this by-law be submitted to a poll, the
persons qualified to vote had to sign the register at the
Town Hall.

This register was put at their disposal, at the Town Hall,
481 Main, Hudson on Tuesday, March 17th, 2009, from
9:00 a.m. to 7:00 p.m.

The number of signatures required in order that a
referendum poll be held was **435** for this by-law.

At the end of the registration day, the Assistant Town
Clerk announced publicly, in the Town Hall, that the
number of signatures in the register was **nil (0)** for this
by-law.

Therefore this by-law is deemed to have **been approved**
by the persons qualified to vote.

*Given at Hudson
this seventeenth day of March
two thousand nine*

*Louise L. Villandré, o.m.a.
Director General / Town Clerk*



Hudson

481 Main
Hudson (Québec) J0P 1H0
Bureau du Directeur général : (450) 458-5347
Télécopieur : (450) 458-4922
Courriel/E-mail : louisev@ville.hudson.qc.ca
